

آبونه شرائطی

ممالك عثمانیه ده سنه لکی (۶۵۰)، ایلکی (۳۵) غروشدر .

ممالك احضیه ده سنه لکی (۱۷۰)، ایلکی (۹) فرانقادر .

اداره خانه

باب عالی حاده سمده دائره مخصوصه

اخطارات

آبونه بدلی بشندر .

§

ممالک موافق آثار مع الممنونه قبول اولنور . درج اندلنه یازیلر اعاده اولونماز .



اخطارات

رساله مزمن آل مدیخی کوسه ترمک شرطیه بتون یازیلر هر هانکی بر خزنه طرفندن اقتباس اولونه یلیر .

§

مکتوبلرک، امضالرک وضع و اوقوناقلی اولمسی و آبونه صره نومروسی محتوی بولومسی لازمدر .

§

ممالك احضیه ایچون آبونه اولالمرک آدرسلرینک قرانسزجه ده یارلمسی رجا اولنور .

§

پاره کوندرلدیکی زان نه یه د تراولدیغیک واضحاً ییلدیلمسی رجا اولنور .

حتی آنکثره حکومتته وقتیه ویردکاری استدعاده هندو دیاتی اصولیه میراث معاملاتنک اجرایی رسماً میمن جاعتی طلب ایتشدردر. (هندو نیزم) دن اسلامیه سرایت ایدن برچوق عادات و اخلاق سیئه مع التأسف الیوم مسلمانلرجه معمول بهدر.

مدراسی بختانلری :

نفس مدراسده و مدراسک ملحقانده هندولره مخصوص قیمت معماریی حائز بر سور و بختانلر واردکره ، اکثریسی اسکی زماندن ، طاغیرک تپه سنده قیالقرک اتکنده ، اورمان کنارلرنده واقع اولمدر . بوتخانه لرده ، الیوم قرا و قصابده کی بت پرستلر آیین دینی اجرا ایدیورلر .

هندستان : مدراس
س . م . توفیق

سیاست

اجمال سیاسی

بلغارستانله صلح عقد وامضا ایدلدکن صوکره بتون نظرلر عثمانلی- یونانستان مناسباتنه معطوف قالمشدر . آوروپا ساحه سنده شومسئله دن و صوکره زمانلرده فرانسه ایله اسپانیا آراسنده وقوع بولان تقرب نمایشلرندن باشقه محافل سیاسییهی جداً اشغال ایدن مسئله معدوم کی کوزوکیور . فی الواقع الیوم کرک آرناودلقده ، کرک غربی تراکیاده مهم وقوعات جریان ایتکدهدر ؛ فقط شو وقوعات افکار عمومیهی پکده اشغال ایتیمور . عثمانلی - یونانستان منازعه سی حل و فصل ایدلدکن صوکره آرناودلق و غربی تراکیادهده آسایش و صلح تقرر ایدهجکی ظنی غالبدر .

عثمانلی - یونانستان مذاکراتی غایت بطی و آغیر صورتده دوام ایدوب طوریمور . ایلرییه طوغرو دها برخطوبیله آتمه دی ، صوکره عثمانلی مرخصی اولان هراند بکک آتنیه عزیمت ایدرکن نه کی شرائطی حامل بولندیغی صراحة معلوم دکدر . لکن کرک آوروپا ، کرک عثمانلی محافل سیاستده مصرأ شایع اولان روایاته باقیلیرسه آطه لر مسئله سی دائرة مذاکرادن خارج ایمش ! کویا عثمانلی حکومتی کندیس ییله شومسئله نك هنوز موقع مذاکره قویوله جق وقتک حلول ایتدیکنه قانع دلکش ! زیرا آطه لر مسئله سی موفقیته حل ایتک ایچون دکر اوزرنده غالب و متفوق بر قوته مالک اولمق الزمدر ، بوا یسه هنوز تأمین ایدلمه مشدر ، بناء علیه آطه لر مسئله سی دیگر مسائلدن آیریلهرق بالاخره مذاکره ایدلمک اوزره بر طرفه براقیلیرمش ! ذاتاً مذکور مسئله نك حل و فصلی ده لوندره قونفرانس نك مقرراتی ایله بیوک دولتره تودیع ایدلمش ؛ عثمانلی دولتی ده شمیدلک شومسئله نك بر طرفه براقیلهرق وقت مرهوننده حل ایدلمه سی طرفداری ایمش !

شونقظه نظرک تأییدی ایچون بعضی مطالعات مالیه ده سرد ایدیلیرور ؛ دنیلیرورکه : بالقانلرده صلح تقرر ایتینجه ، محاربه نك نتیجه لری قطعی

کلیم ، خالی ، سجاده ، شال و آکا مائل شیلری یرلی مسلمانلر وقتیه ایران اوسته و معملردن اوکرتمشدردر . فقط متانت و ظرافت نقطه سندن بوراده کی کلیم و خالیلر ایرانکیکلره نسبتاً هیچ برشیدر .

بوندن بشقه مدراسده کوزل ایپکلی ، یوکللی ، باموقلی بشتالرواقشه دخی اعمال ایدیلیرور . حاصلی صنایع مدراسده کرکی کی ترقی ایتشدر . حیوانات بونوزلرندن غایت کوزل قاشیقور ، باستون صابری ، طاراق و مالزیه فوق الحد برظرافته پاییلقمدهدر .

مدراسی مہـختانلری :

مدراسی مہـختانلری تعریف و توصیفه مجبورم . زیرا بوراسی جداً بر دارالادب و دارالصناعه بریر تشکیل ایدیور . حبسخانه ده کی انظام و مکملیت ، سکون و آسایش ، تعلیم و تربیه ، قوانینه اولان رعایت و انضباط جداً شایان تقلید و تقدیردر .

مدراسی حبسخانه لریه کیرن بر آدم مطلقاً تعجب ایدهجکدر . محبوسلرک قغوشلری ، صوفه لری ، باغچه لری غایت منتظم و تمیزدر . هرکون معاینه و ده زنفکته اولنیور . دو قنور هر صبح محبوسلری معاینه و معالجه ایدر .

حبسخانه ده درس قغوشلری ، تحصیل و تعلیمه مخصوص آلات و ادوات مبدولدر . معلملر اوقات معینه ده تدریسات ایله اشتغال ایتکده ، جانی و مجرم طلبه لره تعلیم و مواعظ حسنه القا ایتکده قصور ایتیمورلر . بر محبوس آکر زمانده بر ایکی لسانی او قویوب یازمنی سهولته اوکره نیر . دیگر طرفه حبسخانه ده کی دارالصناعه لره محبوسلره کوزل و نفیس صنایع اوکره دلمکدهدر .

نافعه ایشلریچون بر محبوسلرک ایی برعامل تشکیل ایدیورلر . طاشلری فیروب یرم دوشه مک ، کوپری یاغقه ، یول یاغقه محبوسلر قولانیلیور . آکر مدت ظرفنده محبوسلر برر پایچی ، قالدیرجی اوسته سی ، حتی قوندوکتورکسیلیرلر . مدت محکومیتی اثنا سنده حسن حالی کوریلن محبوسلره مکافات اولمق اوزره نشان مدتی اکال ایتدکن صوکره سربست براقیلیرلر . بالعکس شریرلکده بولونانلرک مدته بر مقدار ضم و علاوه اولنور . الک شریرو جانی بر آدم بر محبوسلره تربیه ، ادب ، علم و صنعت اوکره نیر .

محبوسلرک اوزرنده کی البسه بر طاقیه ایله برکوملکدن عبارتدر . کیجه وقتی کندیلرینه ضیا ویرلدیکی کی ، توتون ایچمکده مساعدده اولنر . کندیلرینه ویریلن اکک و معین چوریا و قاتیقدن بشقه خارجدن برشی تدارک ایتک مساعدده ایدیلیرور .

ایاق یولنده اوقات معینه ده انجق کیده بیلیرلر . محبوسلر کوندوزین کال فعالیتله ایشلریله اشتغال ایدرک ، کیجه قتلرینی سکون و استراحتله امرار ایدیورلر . حبسخانه یه مخصوص خسته خانه ، چاشیر خانه ، اجراخانه ، حمام دخی حبسخانه نك اقسام متممه سی تشکیل ایلیرور .

مدراسی جوامع شریفه سی :

مدراسده کی مسلمانلر هندولره نسبتاً پک آکر بریکون تشکیل ایتدکاری حالده برچوق جوامع و مساجده مالکدرلر . عصیت دینییه خصوصنده مدراس اسلاملری صوکره درجه ایلری کیتشدردر . اودرجه ده کی خانه سنده هیچ برکیسه نماز قیلیمور . هرکس نماز زمانی مطلق جامع قوشوب جماعته نمازی ادا ایتک مجبوردر . بوحال ایسه عادتاً بر عرف و عادت حکمی آلمشدر . بی نماز بر آدم مدراسده یوقدر . چونکه جماعت اسلامیه ایچنده یشایه ماز . معذرت مشروعه سی اولانلر بالطبع معذوردرلر .

یالکیز مدراسده برحال خوشه کیتدی . اوده اولولرینک جنازه لری اوکنده خرسیتانلر کی درت دیرک اوزرنده بولنان بر اورتو کورتوریلیرورکه ، نصرانیلر بوکا [بساط رحمت] اطلاق ایدیورلر . بونک سینی صورتدیغنده « عادتدر » دیدیلر .

هله بومایده (میمن) جماعتلرینک ، کندی قیزلری میراث آلمقدن محروم براقفده کی حکمتی اکلایه مدم . آنلرجه ارث صرف اوغلانه مخصوص برشیدر .

برصورتده تسویه ایدلمیجه آوروپا محارب طرفلرک هیچ بریسنه ، از جمله عثمانی دولته هیچ راستقراضده بولمیه جقدر . دولت عثمانیه ایسه یاره یه شدتله محتاجدر . پاره سز ، لزومی تسلیم واجراسی تقرر ایدن اصلاحاته کیریشه مز ؛ حرب مناسبتی ایله آچلمش اولان رخنه لری ده تعمیر ایده مز . بناء علیه ایلك اول ، آطه لر مسئله سنی برطرفه براقه رق ، مسائل سائرهنك حلی اوزرینه صلحك عقدینی تعجیل ایتمه لیدر . بوسایه ده استقراض عقد ایده رك بالاخره آطه لر مسئله سنك حلنه باقایلدر . ذاتاً اوزمانه قدر « ارشادیه » دیریت ناو طی ده ا کمال ایدیایر . دیگر برقاج سفائن حریبه ده اشتر اولنور ، آطه لر مسئله سی کنیدی کنیدینه و بزم لهمزه اولارق حل ایدلمش اولور ...

بشخصیاً شو نقطه نظره اشتراك ایتبورز ؛ آطه لر مسئله سنك حلی زمانك حلول ایش اولدیمسه تماماً قانعز . فقط بونکله برابر دواثر رسمیده تگون ایدر کی کورون یوقاریده سرد ایتدیکمز مطالعاتك ده برچوق حقایقی احتوا ایتدیکنی تسلیم ایدرز . اکر فی الواقع دولت عثمانیه شمدیلک آطه لر مسئله سنك مذا کره سندن قطع نظر ایله مش ایسه ، مذا کرات یالکز دیگر مسائل اطرافنده جریان ایدیورسه .. پک یاقین برزمانده یونانستانده آرامزده تأسیس مناسبات وعقد صلح ایدیله جکنه شمدیدن حکم ایدیله بیایر . زیرا مسائل متبایه پک مهم ، لکن همه حال تفراتندن عد ایدیله بیله جک ماهیتی حائزدر . ازجمله مثلاً تابعیت ، اوقاف ، عهود عتیقه مسائلی ... بونلرک کافه سی مهم اولغله برابر هیچ برزمان یکی برمحاربه نك آچلمه سینه سبیت ویره بیله جک قدر ماهیتی حائز عد ایدیله مز لر . یونانستان حکومتی بتون بالا پروازلغنه رغماً مسائل مذ کوره نك کافه سنده بالاخره عثمانی نقطه نظری قبول ایتیه مجبور قالا جقدر . زیرا اولاً یونانستان شومسائله عائد سرد ایتدیکنی مطالعاتده صـ وک درجه حقسز و اساسسزدر . ثانیاً شومدعیاتی تأیید وتقویه ایتدیرمه جک قوته مالک دکدر . بناء علیه ار ، کیچ یونان حکومتی بونونکی بتون تعویقات وتأخیراته رغماً تسلیم نفس ایله مک مجبوریتنده بولنه جقدر .

لکن عجبا بوصورت وشکلده عقد ایدلمش اولان برصلح دواملی اولابیلمی ؟ بز بوسواله منفی جواب ویرمک مجبوریتنده یز . زیرا الیوم ما کیدو نیاده اولیه حادثلر ، واقعلر جریان ایتکده درکه بونلر بالاخره ایستریسته مز حکومت عثمانیه زده یکیدن اوقطعه یه طوغرو سوق ایلیه جکدر . روملردن ماعدا ما کدونیا ده ساکن بتون اهالی - ایستری اسلام اولسون ، ایستری خریستیان - نه صرب ، نه ده یونان بویوندریغنی چکه میورلر . بونلر بویوندریقدن قور تولق هوسی وعشقی شمدیدن آثاریله اظهار ایدیورلر ، بونون غربی ترا کیده جریان ایدن وقایعک یارین بتون ما کدونیا یه سرایت ایده جکی محققدر . یونانستان حکومتی شو جققتی حس ایتشددر .

بونکاکارشی عیض وحدتله ، شدت وعنفله جیقمق ایسته یور . شمدیدن اسلام ، بلغار ، یهودی اهالیسنه قارشی تعقیبات شدیدیه اجرا سنده بولنیور .

فقط اهالیسی عموماً اوبانیق وبرچوق زماندن بری چته جیلکه . قومیه جیلکه آیشمش بولنان برقطعه بونکی تدایر ایله کوچ نسکین ایدیله بیایر . بالعکس شدت ، حدت بونلرک عصیت ملیه لری دها زیاده تحریک ایده . جکدر . بالاخره یعنی پک آز برزمان صوکره ما کدونیا یکی بر یانغین اوجانغی حالنی کسب ایلیه جکدر . اوتنه کی طرفدن بلغارستان ده البته انتقام آلمیه ، یونانلر طرفدن کورمش اولدق لری اخانت وغدره مقابلده بولمیه البته مهیا بولنه جقدر . هیچ بر قوت ، هیچ بر واسطه بلغارستانی اوزمان ما کدونیا اوزرینه آتیمقدن طوتامیه جقدر . اوزمان بزده البته که بتون بو احوالره قارشی لاقید قالا مایز . بزده ایستری ایسته مز مداخله مجبوریتنده قالا . جغز . ظن ایدلمه سون شو تخمین ایتدیکمز حاللرک وقوعی اوزاق زمانلرک سوریته متوقفدر . خایر ! بلکه برقاج آیلق مسئله در ؛ زیرا یونانستانك مالك ایتک ایسته دیکنی برلر کنیدی حچمندن زیاده در . بوا یسه توازن قوا قاعده سینه مخالف اولدیغندن غیر طبیعی ، بناء علیه غیر قابل حصولدر .

شو حالده بزمله یونانستان آراسنده شرائط متفرقه اوزرینه هر نقدر عقد صلح ممکن ، حتی قریب ایسه ده ، شو مصلحك پکده دوام ایده . میه جکنی ، اولسه اولسه برسنه دن زیاده عمری اولیه جغنی شمدیدن تخمین ایتک پک قولایدر .

فرانسه ایله اسپانیا آراسنده کی تقرب نمایشلرینه کلنجه بونمایشلره فرانسه رئیس جمهوری موسیو پو آنتقاره نك سیاحتی سبیت ویرمشددر . موسیو پو آنتقاره اصلاً آلمانیا طرفندن ۱۸۷۰ ده فرانسه دن استرداد ایدلمش اولان لوردن ایالتندن در . بو ذات قلبنده آلمانلره قارشی عظیم برکین طاشیور ؛ آلتزاس لوردهن ایالتلرینک آلمانیا لندن آلمه سی ، آلمانلردن اخذنار ایدلمه سی آمانی تا اوتنه دنبری کنیدیسنه بردین ، بر وظیفه ایدیمشددر . بونکله برابر غایت فعال ، ذکی ، کار آزموده در . آلمانیا یی حال انفرادده براقی ، اطرافنی دمیر چنبرله قوشاتمق ایچون هر نه لازم ایسه یاپیور . برزمانلر پو آنتقاره بالقان محاربه سنك ویره جکی نتایج ، شرقی آوروپاده فرانسه یه ظهیر اولابیله جک عظیم براسلاو قوتنك تشکل ایلیه بیله جکنه ایمان ایدیوردی . بوسبیله بتون قوت واقتداری ایله بالقان اتحادینك دوامنه ، قوت بولمه سینه چالیشدی . فقط بالقانلرده جریان ایدن احوال ، بالقان اتفاقنك بوزولمه سی ، مشارالیهك شوامیدلرینی آلت اوست ایتدی . شمدی ، موسیو پو آنتقاره نظریخی شرقدن غربه طوغرو چویردی . عرق و دین مناسبتی ایله فرانسه یه پک قریب اولان اسپانیا یی قازانمق ایسته یور . بروجه معلوم مراکش مسئله سی مناسبتی ایله فرانسه ایله اسپانیا آراسنه بر برودت صوقولمشدی . آلمانیا شورودتن استفاده ومراکش مسئله سینه متهورانه بر صورتده مداخله ایده رك اسپانیا یی تأیید ایتکله فرانسه نك آرقه

اشبو عملیاتدن سوکره خط حدود اراضی اوزرنده تطبیق اولنه جق و مذکور مختلط قومیسونلر معرفتیه حدود اوزرنده اهراملر انشا ایدیله جق و قطعی حدوده متعلق پروتوقولر قومیسونلرجه تنظیم قلنه جقدر .

۳ — خط حدودک ترسیمی اثناسنده قومیسرل حدودک برو ویا اوتیه طرفنده قالان اراضی خصوصیه ویا میریه نك پلاتی اخذ ایده جکدر .

ایکی حکومت یوکی اراضینک ایشلدن دولای ایلروده تحدت ایده یله جک اولان اختلافی منع ایچون اتخادی لازم کن تدابیری تدقیق ایلیه جکدر . شوراسی مقرردرکه بوخصوصه براتلاف عقد اونجهیه دکن اصحاب املاک ملکرندن کفی السابق سربسته استفاده یه دوام ایده جکدر .

۴ — اسکی (عثمانلی - بولغار) حدودینک الیوم علی حاله ایضا اولنان اقسامی حقیقه طرفینجه مقدماتی تنظیم اولنش اولان پروتوقولر مرعی الاجرا قاله جقدر . اشبو اقسامده بولنان حدود اشارتلی ویا قله لر خراب ویا خسارزده اولنش ایسه بولنک تجدید ویا تعمیریه ابتدار اولنه جقدر .

۵ — طونجه ایله مریم و آردا نهرلری مستثنا اولدیفی حالده نهرلره ایرماقلره کلنجه خط حدود بولنک تالو غنی تعقیب ایده جکدر . سالف الذکر اوچ نهره تعلق ایدن خط حدود پروتوقوله تامیله کوسترلشدر .

ب — مریمک مجراسنده کائن آظه لر متعلق تجدید حدود معاملاتی برقو- میسیون مخصوصه تودیع ایدیله جکدر .

شوراسی ده مقرردرکه ایکی حکومت مریمک سیروسفائنه صالح برحاله افرای ایچون وقت مرهونده پینلرنده عقد اتلاف ایتمکی تعهد ایلرلر .

ج — هرایکی طرفده کی بلغار و مسلمان اهالینک ورده الکرک بتون حدود مشترکه بونجه نهایت اونیش کیلومترولق برمنطقه داخلنده کی املاک کنک اختیاری اوله رق متقابلاً مبادله سی تسهیل خصوصنده ایکی حکومت بیننده اتفاق حاصل اولشدر . مبادله کویلرک تامیله مبادله سی صورتنده وقوعه جقدر .

نفس قری ایله اطرافنده کی اموالک مبادله سی ایکی حکومتک حمایه سی تحتنده و مبادله اولنه جق کویلر هیثات اختیاریه سنک اشتراکیله اجرا اولنه جقدر .

ایکی حکومت جانبندن تعیین اولنه جق مختلط قومیسونلر مبحث عنه قریه لر ایله افراد اهالی بیننده مبادله امواله وایجاب ایدر ایسه بومبادلاتدن منبعث فرقلری تعویضه ابتدار ایده جکدر .

اشبو پروتوقول ۱۶/۲۹ ایلول سنه ۱۹۱۳ تاریخنده ایکی نسخه اوله رق درسعادته تنظیم اولمشدر .

دولت علیه نامه : (طلعت) ، (محمود) ، (خلیل) .

بلغارستان نامه : (صاووف) ، (ناچوویچ) ، (طوشف) .

۲ — نومرولو ملفوف

مفتیبره متعلق مفارله نامه

برنجی ماده

صوفیه ده برباش مفتی بولنه جق و مفتی مومی ایله بلغارستانده کی مفتیلرک شرعشریفه متعلق امور مذهبییه و حقوقیه ایچون مقام جلیل جناب مشیختپناهی وبلغارستان مذاهب نظارتیه وقوع بولنه جق مناسباته وساطت ایلیه جکدر . باش مفتی امر انتخابی اجرا ایچون صورت مخصوصه ده اجتماع ایده جک اولان بلغارستانده کی مفتیلر طرفندن و میاندن انتخاب قلنه جقدر . مفتی وکیللری اشبو اجتماعه آنجق منتخب صفتیه اشترک ایده جکدر . بلغارستان مذاهب نظارتی باش مفتینک انتخابی صوفیه سفارت سنیه سی واسطه سیله مقام معلائی جناب مشیختپناهییه تبلیغ ایده جک و طرف عالی مشیختپناهیندن مفتی مومی ایله برمنشور و امور مأموره سی ایفا و بوبابده کندیس دخی بلغارستانک دیگر مفتیلرینه عینی مآذونیتی اعطا ایده یلمسی ایچون برمراسله کوندریله جکدر .

باش مفتی احکام شرعیه دائره سنده بلغارستان مفتیلرینک معاملاتی و مؤسسات مذهبییه و خیریة اسلامییه و مؤسسات مذکوره خدمه و متولیلرینی نظارت و تفتیش آلتنده بولندیرمق حقنی حائز اوله جقدر .

جهتنده کندیسنه بردوست و معاون قازانق ایسته بوردی . فرانسه یی مراکش مسئله سنده اسپانیایه قارشى معتدل بر وضعیت آلمه یه ، اسپانیایه مدعیاتی اسعاف ایتیه اجبار ایدن اسباب آراسنده شو وضعیت بلکه اک برنجی مؤثر رولنی اوینامشدر . شمدی ایسه فرانسه اسپانیایی بتون بتون قازانق و آلمانیدن تجرید ایتدیرمک ایسته بور . موسیو پوان قاره نك اسپانیایه سیاحتی شو املاک حصوله معطوفدر . فقط آلمانیا ایمپراطوری ده قولای قولای مغلوب ایدیله جک رقیلردن دکدر . بالطبع اوده فرانسه نك شو سیاسی حقیقشینه قارشى برشیلر دوشونیور و ظن ایدیورز بالخاصه نظرنی شاله ، روسیه یه طوغرو عطف ایدیور . آلمانیا ده روسیه یی فرانسه دن آیرمه یه ، تجرید ایتیه بذل مساعی ایتکده در . حتی بونک تجلیاتی شمیدن کوز دکومه یه باشلادی . روسیه مطبوعاتنده روس دیپلوماتلری طرفندن یازیلش و روسیه - فرانسه اتفاقنک روسیه ایچون هیچ بر منفعت تأمین ایتهدیکنه عائد مقاله لر نشر ایدیور . پوانقاره نك صاغ الی و پوانقاره قدر آلمانیا یه حس کین بسله مکده اولان فرانسه نك پترسبورغ سفیری ده لقا سنده وضعیتی ده ترلزله اوغرادى . مشارالیمک پترسبورغدن انفکاک ایده جکنه عائد شایعات کسب قوت ایله بور . فقط فرانسه ایله آلمانیا آراسنده اوینانیلان شو دیپلوماسی شطرنجک نه کی نتایج ویره جکنی شمیدن تخمین ایتک پک کوجدر . بالقان حادثاتی ده اثبات ایتدیکی کی بعضاً جریان حیات اک ذکی والکمدبر دیپلوماتلرک بیله ترتیب ایتش اولدیقلری پلانلری بر دقیقه ده آلت اوست ایدیور . احمد آغایف

وثائق تاریخیه

استانبول معاهده نامه سی

۱ — نومرولو ملفوف

۱ — نومرولو پروتوقول

آ — طرفین عاقیدن اشبو معاهده نك برنجی ماده سنده مندرج حدود تعریفاتنه ملاحظات آتیه نك علاوه سی تسبب ایتشلدر :

۱ — حدود $\frac{1}{4}$ مقیاسنده کی آوستریا ارکان حربیه سی خریطه سنده توفیقاً تعریف ایدلش و حدود مذکور کذرکاهی اشبو خریطه دن مستنسخ مربوط قروکی اوزرینه اشارت اولمشدر . مریمک قسم سفلاسی ایله تابعه عائد تعریفات $\frac{1}{4}$ مقیاسنده کی طوبوغرافیا خریطه سنده کوره ثبت وقید ایدلش و تعریفات مذکوره « ماندر » دن نهر مذکورک منصبه قدر اولان حدود قطعیه یی ارائه ایدن قسم مذکورک مفصل و مکمل بر خریطه سی اوزرینه کچیرلشدر .

۲ — یکی حدودک خریطه سی عثمانلی وبلغار ضابطانندن مرکب مختلط قومیسونلر واسطه سیله اشبو خطک هرایکی جهتندن ایکی کیلومتره برمسافه اوزرنده و $\frac{1}{4}$ مقیاسنده ترسیم اولنه جق و قطعی حدود بوخریطه اوزرنده کوستریه جکدر . بوقومیسونلر اوچ شعبیه تقسیم ایدیله جک و آتی الذکر قسملرده یعنی بحرسیه ساحلنده مریم ایله آردا بیننده و آردا ایله « ماندرا » آره سنده کائن اراضیده عین زمانده عملیاته ابتدار ایله جکدر .